# Taking Stock of Nexus Solutions and Investments in Transboundary Basins

Оценка решений Nexus и инвестиций в трансграничные бассейны

## SECTION 1 Stakeholder Questionnaire Instructions

РАЗДЕЛ 1 Инструкции по заполнению анкеты для заинтересованных сторон

Many thanks for your willingness to take time out of a no doubt busy schedule to help us by completing this questionnaire.

The objective of the questionnaire is to uncover both the key factors of success and the main obstacles encountered by the policy or decision makers, or proponents of specific initiatives, who are making an effort to improve inter-sectoral cooperation in a view of providing – directly or indirectly – transboundary benefits. Responses will contribute to the stocktaking of nexus solutions and investments under the Convention on the Protection and Use of Transboundary Watercourses and International Lakes (Water Convention) - a joint effort between secretariat and the International Union for Conservation of Nature (IUCN), in cooperation with the Finnish Environment Institute.

The results will be compiled within a two dimensional analytical framework with one axis defined by the kind of transboundary water management problems for which a nexus approach has potential utility. Its other axis is defined by a suite of success factors.

The architecture of the questionnaire reflects that of the framework, but includes additional questions that complement the framework with additional diagnostic or analytical information.

To the greatest extent possible, the questionnaire requires simple one-click responses and wherever possible, avoids the need for any commentary on your part.

There are seven parts, and each is explained below.

IMPORTANT: It will be seen that in many cases, multiple answers are possible. However, each questionnaire must capture a single case, otherwise it will be impossible to align success factors with the problem in question. However, that does not mean that a problem cannot have multiple characteristics. For instance, floods and turbidity would be an example of problems, as could water scarcity and pollution. Accordingly, if you are able to cite more than one case, and have time to do so, then please complete a separate questionnaire for each of them.

Большое спасибо за вашу готовность уделить время в Вашем несомненно напряженном графике, чтобы заполнить данню анкету.

Целью анкеты является выявление как ключевых факторов успеха, так и основных препятствий, с которыми сталкиваются политики или лица, принимающие решения, или заявители конкретных инициатив, которые прилагают усилия для улучшения межсекторального сотрудничества с целью обеспечения - напрямую или косвенно - трансграничные выгоды. Ответные будут способствовать анализу взаимосвязанных решений и инвестиций в рамках Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Водная конвенция) - совместное усилий Секретариата и Международного союза охраны природы (МСОП) в сотрудничестве с Финским институтом окружающей среды.

Результаты будут скомпилированы в двухмерной аналитической структуре одной осью, которой будет являться тип проблемы управления трансграничными водами, для которых подход взаимосвязи потенциально полезен. Другая его ось будет определять набор факторов успеха.

Архитектура анкеты отражает структуру рамок, но включает дополнительные вопросы, которые дополняют рамки дополнительной диагностической или аналитической информацией.

В максимально возможной степени анкета требует простых ответов в один клик и, по возможности, позволяет избежать каких-либо комментариев с вашей стороны.

Всего семь частей, каждая из которых описана ниже. ВАЖНО: будет видно, что во многих случаях возможны множественные ответы. Однако в каждой анкете должен быть отражен отдельный случай, иначе будет невозможно согласовать факторы успеха с рассматриваемой проблемой. Однако это не означает, что проблема не может иметь несколько характеристик. Например, наводнения и мутность могут быть примером проблем, как и нехватка воды и загрязнение. Соответственно, если вы можете привести более одного случая и у вас есть время для этого, заполните, пожалуйста, отдельную анкету для каждого из них.

## SECTION 2 General Information

РАЗДЕЛ 2 Основная информация

The information that the respondent provides in this questionnaire is used for the purposes of the nexus solutions and investments stocktaking.

The responses will be treated anonymously. Personal data will be treated in a confidential manner, ensuring the data is securely stored, with suitable organisational and technical measures, e.g. to prevent unauthorised access.

The synthesis report will be made available for review and comments in draft form in the framework of the Water Convention’s bodies before publishing.

By providing his/her contact information, the respondent consents to its use for the purposes of verification of responses and receiving information about the process. Regarding further inquiries, he/she can confirm willingness?.

Any inquiries related to the questionnaire and the stocktaking can be addressed to Ms. Annukka Lipponen at UNECE (annukka.lipponen@un.org; tel. +41229172666).

1. Your first name:

2. Your last name:

3. Your position:

4. Your organisation:

5. Your country:

6. Your e-mail address:

7. Your telephone number:

8.Which transboundary river basin or aquifer does this solution/ investment concern?

Информация, которую респондент предоставляет в этой анкете, используется для целей решения проблем взаимосвязи и инвентаризации инвестиций.

Ответы будут обрабатываться анонимно. Гарантируем конфиденциальноданость персональных данных, обеспечив их безопасное хранение, с соответствующими организационными и техническими мерами, например для предотвращения несанкционированного доступа.

Обобщающий отчет будет доступен для рассмотрения и комментариев в виде проекта в рамках органов Конвенции по трансграничным водам перед публикацией.

Предоставляя свою контактную информацию, респондент соглашается на ее использование для целей проверки ответов и получения информации о процессе. Что касается дальнейших запросов, он / она может подтвердить свое желание.

Любые запросы, связанные с анкетой и инвентаризацией, можно направлять г-же Аннукке Липпонен в ЕЭК ООН (annukka.lipponen@un.org; тел. +41229172666).1. Ваше имя:

2. Ваша фамилия:

3. Ваша должность:

4. Ваша организация:

5. Ваша страна:

6. Ваш адрес электронной почты:

7. Ваш номер телефона:

8. К какому трансграничному речному бассейну или водоносному горизонту относится это решение / инвестиции?

## SECTION 3 Brief Summary

РАЗДЕЛ 3 Краткое содержание

9. Please provide a very brief description of the case to which this questionnaire refers. Ideally you should include mention of where the problem occurs, who are its winners and losers, and who is or has been involved in fixing it.

9. Предоставьте очень краткое описание случая, к которому относится данный вопросник. В идеале вы должны указать, где возникает проблема, кто ее победители и проигравшие, и кто участвует или принимал участие в ее устранении.

## SECTION 4 The Problems Faced

РАЗДЕЛ 4 Проблемы, с которыми столкнулись

This section begins by establishing which water using sectors are affected by the problem in question. For the purpose of this study, these sectors are characterised as shown below. These characteristics are not offered as a technical definition of each sector. Rather, they are offered as simple guide to make sure that we understand your responses in the context of your nexus problem.

For instance, if you have a water quality problem because the abstraction of too much water for irrigation means that there is not enough left in the natural system to absorb polluting farm run-off, you might wish to select water, agriculture and environment. Or perhaps, if your problem is that unregulated tailings discharge from mines, compromises a touristic opportunity based on pristine landscapes, you might select water, tourism, industry and the environment. Thus:

Water

* water resource management
* bulk water
* bulk water infrastructure
* domestic water
* water quality
* wastewater treatment

Agriculture

* irrigation
* food crops
* energy crops
* industrial crops

Energy

* hydropower
* fossil fuel based energy production
* other thermal including solar thermal/CSP
* floating solar installations
* renewable energy (including invasive biomass)

Environment

* natural water bodies (surface water and aquifers)
* watersheds
* hydromorphology
* habitat and biodiversity
* natural flood and turbidity cycles

Industry

* all water using sectors other than agriculture, energy and navigation

Navigation

* draft depths

Tourism

* amenity
* landscape

The remainder of the section invites you to select the elements which, taken together, define the problem (their causes are captured in the next section). Please select as many as apply while noting that:

* natural elements are those which have not directly arisen as a result of human activity (except for climate change which is considered here to be a natural element)
* anthropogenic elements are those which have arisen directly as a result of human activity, or lack of if, due to for instance, poor enforcement of regulations.

Этот раздел начинается с определения того, какие секторы водопользования затронуты данной проблемой. Для целей настоящего исследования эти секторы охарактеризованы, как показано ниже. Эти характеристики не предлагаются в качестве технического определения каждого сектора. Скорее, они предлагаются в качестве простого руководства, чтобы убедиться, что мы понимаем ваши ответы в контексте вашей проблемы нексуса.

Например, если у вас есть проблема с качеством воды, потому что забор слишком большого количества воды для орошения означает, что в естественной системе недостаточно воды для поглощения загрязняющих сточных вод с фермы, вы можете выбрать воду, сельское хозяйство и окружающую среду. Или, возможно, если ваша проблема заключается в том, что нерегулируемый сброс хвостов из шахт ставит под угрозу туристические возможности, основанные на нетронутых ландшафтах, вы можете выбрать воду, туризм, промышленность и окружающую среду. Таким образом:

вода

• управление водными ресурсами

• объемная вода

• инфраструктура водоснабжения

• бытовая вода

• качество воды

• очистки сточных вод

сельское хозяйство

• орошение

• продовольственные культуры

• энергетические культуры

• технические культуры

Энергия

• гидроэнергетика

• производство энергии на основе ископаемого топлива

• другое тепловая энергия, включая солнечное тепловое / CSP

• плавучие солнечные установки

• возобновляемая энергия (включая инвазивную биомассу)

Окружающая Среда

• естественные водные объекты (поверхностные воды и водоносные горизонты)

• водоразделы

• гидроморфология

• среда обитания и биоразнообразие

• естественные циклы наводнения и замутнения

Промышленность

• все секторы водопользования, кроме сельского хозяйства, энергетики и судоходства

Навигация

• глубины осадки

Туризм

• доостопримечательности

• пейзаж

В оставшейся части раздела вам предлагается выбрать элементы, которые вместе определяют проблему (их причины описаны в следующем разделе). Пожалуйста, выберите столько, сколько применимо, отметив, что:

* природные элементы - это те, которые не возникли напрямую в результате деятельности человека (за исключением изменения климата, которое здесь рассматривается как естественный элемент)
* антропогенные элементы - это те, которые возникли непосредственно в результате человеческой деятельности или ее отсутствия, например, из-за плохого соблюдения нормативных требований.

10. Which sectors are affected (select 2 or more)?

* Water
* Agriculture
* Energy
* Environment
* Industry
* Navigation
* Tourism
* Other

10. Какие сектора затронуты (выберите 2 или более)?

* вода
* сельское хозяйство
* Энергетика
* Окружающая Среда
* Промышленность
* Навигация
* Туризм
* Другоe

11. Which of these combinations of options define the problem?

Water quantity: Permanent

* Natural
* Anthropogenic
* Too much water
* Insufficient water
* Excessive variability

11. Какая из этих комбинаций вариантов определяет проблему?

Количество воды: Постоянно

* Естественный
* Aнтропогенный
* Слишком много воды
* Недостаток воды
* Чрезмерная изменчивость

12. Water quantity: Time based

* Natural
* Anthropogenic
* Too much water
* Insufficient water
* Excessive variability

12. Количество воды: по времени

* Естественный
* Aнтропогенный
* Слишком много воды
* Недостаток воды
* Чрезмерная изменчивость

13. Water quality: Seasonal

* Natural
* Anthropogenic
* Pollution
* Salinity
* Turbidity

13. Качество воды: сезонное

* Естественный
* Aнтропогенный
* Загрязнение
* Соленость
* Мутность

14. Water quality: Time based

* Natural
* Anthropogenic
* Pollution
* Salinity
* Turbidity

14. Качество воды: по времени

* Естественный
* Aнтропогенный
* Загрязнение
* Соленость
* Мутность

15. Environment

* Biodiversity loss or compromise
* Habitat loss or compromise
* Sediment or erosion
* Compromised human health

15. Окружающая Среда

* Утрата или компромисс биоразнообразия
* Утрата среды обитания или компромисс
* Отложения или эрозия
* Влияние на здоровьe человека

## SECTION 5 The Root Causes

РАЗДЕЛ 5 Основные причины

This section invites you to identify all the root causes that have caused or have contributed to the problem in question. Please select as many as apply.

Most are self-explanatory, but the following may need definition, clarification or elaboration:

- Unsuitable infrastructure: This refers to infrastructure that may not be the best way to solve the problem. An example would be the construction of flood bunds which simply send the flood downstream, meaning that one party’s solution becomes another party’s problem. A nexus alternative could be the restoration of flood plains which could have proven economic and environmental benefits; or to attenuate floods on bunded rice fields, ditto.

- Infrastructural limitations: This can mean either that existing infrastructure is not fit for purpose in terms of specification and/or operation; or that the needed infrastructure has yet to be developed.

- Unsuitable operating rules for infrastructure: This refers to infrastructure with multi-purpose potential but which is operated as optimized for a single purpose. An example would be a cascade of hydropower dams that are maintained at full supply level, meaning that: i) evaporation losses might be higher than necessary; ii) water with a high opportunity cost downstream is not available when needed; and iii) the risk of cascade failure and severe flood damage downstream is greatly increased. Multi-purpose operating rules could proved a win-win-win solution.

- Data and information limitations: This can mean that data and information is non-existent; is poorly agglomerated or is not made available between sectors and/or across national boundaries (“information is power”).

- Policy silos and linear thinking: Policy silos refer to the “space” within single sector policies are drafted in isolation from and without consultation and coordination with policy makers from other sectors which might compete for the resources (such as land, water and finance). Linear thinking is the opposite of lateral thinking and constrains innovation. For instance, to solve problems of water scarcity with expensive dams, when the same result could be achieved by changing water law to introduce a system of water use permits and seasonal allocations, would be an example of linear thinking.

В этом разделе предлагается определить все основные причины, которые вызвали или способствовали возникновению рассматриваемой проблемы. Пожалуйста, выберите столько, сколько применимо.

Большинство из них говорят сами за себя, но следующие могут потребовать определения, уточнения или обяснений:

- Неподходящая инфраструктура: это относится к инфраструктуре, которая может не являться лучшим способом решения проблемы. Примером может служить строительство насыпей для наводнения, которые просто направляют поток вниз по течению, а это означает, что решение одной стороны становится проблемой другой стороны. Альтернативой взаимосвязи могло бы быть восстановление поймы, которое могло бы принести экономические и экологические выгоды; или уменьшения наводнений на обвалованных рисовых полях.

- Инфраструктурные ограничения: это может означать, что существующая инфраструктура не соответствует назначению с точки зрения спецификации и / или эксплуатации; или что необходимая инфраструктура еще не создана.

- Неподходящие правила эксплуатации для инфраструктуры: это относится к инфраструктурам с многоцелевым потенциалом, но которые эксплуатируется для одной цели. Примером может служить каскад плотин гидроэлектростанций, которые поддерживаются на полном уровне, что может означат: i) потери от испарения могут быть выше, чем необходимо; ii) вода с высокой альтернативной стоимостью ниже по течению недоступна, когда она необходима; и iii) риск сбоя каскада и серьезного ущерба от наводнения ниже по течению значительно увеличивается. Многоцелевые правила эксплуатации могут оказаться беспроигрышным решением.

- Ограничения в наличии данных и информации: это может означать, что данные и информация отсутствуют; плохо агломерирован или недоступен между секторами и / или между странами («информация - сила»).

- Разрозненность политик и линейное мышление: Разрозненность политик относится к «рамкам» внутри одного сектора. Политика разрабатывается отдельно от и без консультаций и координации с политиками из других секторов, которые могут конкурировать за ресурсы (такие как земля, вода и финансы) . Линейное мышление противоположно латеральному мышлению и сдерживает инновации. Например, решение проблем нехватки воды с помощью дорогостоящих плотин, когда того же результата можно было бы достичь, изменив водное законодательство, чтобы ввести систему разрешений на водопользование и сезонное распределение, было бы примером линейного мышления.

- Политическая экономия: политическая экономия - это экономия политического капитала, то есть недопущение непопулярных политик или инициатив. Например, обнародование и строгое соблюдение правил управления спросом может потребовать большего политического капитала, чем предоставление бесплатной энергии для орошения.

- Сопротивление новым идеям: сопротивление новым идеям в некоторой степени не требует пояснений, за исключением того, что следует отметить, что, столкнувшись с возможностью принять или продвигать новую идею, разработчик или лицо, принимающее решение, может ощутить репутационный риск.

- Ограничения донорского финансирования: эти ограничения возникают, когда у правительства, зависящего от донора, есть политика, которая лучше подходит для новых идей, таких как взаимосвязь, когда программы его доноров могут не предусматривать такие новые реальности и возможности, например из-за того, что источники финансирования носят отраслевой характер и, следовательно, ограничивают поддержку транссектора.

16. Does the problem arise from any of the following (please select all that apply)?

* Deforestation or forest degradation
* Climate change
* Natural change in hydrology or another natural cause of some sort (if yes, please explain)
* Anthropogenic change in hydrology
* Land use change
* Poor land use and management
* Unsuitable infrastructure
* Infrastructural limitations
* Unsuitable operating rules for infrastructure
* Poor water resource management
* Data and information limitations
* Poor inter-sectoral coordination
* Regulatory inadequacies (abstraction and discharge)?
* Policy silos and linear thinking
* Political economy
* Resistance to new ideas
* Constraints of donor financing
* Inadequate institutional arrangements and mechanisms
* Inadequate institutional capacity
* Inadequate finances
* Poor disaster planning and preparedness
* Lack of transparency or corruption
* Other anthropogenic (if yes please explain)
* Other natural (if yes please explain)
* Other (if yes, please provide a brief explanation)
* Other

16. Возникает ли проблема в связи с чем-либо из следующего (выберите все подходящие варианты)?

* • Обезлесение или деградация лесов
* • Изменение климата
* • Естественное изменение гидрологии или какая-либо другая естественная причина (если да, поясните)
* • Антропогенное изменение гидрологии
* • Изменение землепользования
* • Плохое землепользование и управление
* • Неподходящая инфраструктура
* • Инфраструктурные ограничения
* • Неподходящие правила эксплуатации инфраструктуры.
* • Плохое управление водными ресурсами
* • Ограничения данных и информации
* • Слабая межотраслевая координация
* • Несоответствия нормативным требованиям
* • Разрозненность политики и линейное мышление
* • Политическая экономика
* • Сопротивление новым идеям
* • Ограничения донорского финансирования
* • Неадекватные институциональные рамки и механизмы
* • Недостаточный институциональный потенциал
* • Недостаточные финансы
* • Плохое планирование и готовность к стихийным бедствиям
* • Отсутствие прозрачности или коррупции
* • Прочие антропогенные факторы (если да, поясните)
* • Другое естественные факторы (если да, поясните)
* • Другое (если да, дайте краткое объяснение)

## SECTION 6 The Factors of Success

РАЗДЕЛ 6 Факторы успеха

This section invites you to identify all the root causes that have caused or contributed to the problem in question. Please select as many as apply.

Most are self-explanatory, but the following may need definition, clarification or elaboration:

- New, multi-purpose “basin” level infrastructure and/or the planning thereof: This refers to infrastructure that is intentionally implemented to provide benefits for more than one riparian

- Common metrics: It is not enough to share objectives, it is also important to agree how their achievement is monitored or measured. Common metrics, by definition, are likely to be highly objective. This applies between sectors and between riparians.

- Standardised social and environmental impact assessments between sectors and between riparians: Different stakeholders have different evaluation indicators. This means that an investment that is satisfactory for one, may not be for another. This is not uncommon among development partners. Transboundary cooperation requires mutually consistent and understood assessment indicators and methodology. The indicators should moreover be as objective as possible in order to avoid politically advantageous subjectivity.

- Economically mobile water: Water is economically mobile when the pertaining legal, regulatory and institutional framework allows or facilitates water to be allocated to uses that minimise its opportunity cost. This, simply stated - is the economic return of its most lucrative use minus its return on current use. It should be self-evident that where water governance is strong, the need for economic mobility applies only to the water left over when societal and environmental needs are satisfied. A possible reallocation mechanism would comprise trades of water not needed by one permit holder to another user that does need it. This requires a system of water permits and well regulated water markets. It is not the same as volumetric water pricing by the state or its regulators!

- Transparent and equitable terms of transboundary trade between the riparians: Related to the concept of economically mobile water, is the idea that well-regulated and equitable produce or product trade is the best way to extract value from the factors of production by allowing production to be concentrated where resources are available – in this case water. This concept is not limited to agriculture.

- Innovative infrastructure: This speaks to the linear thinking challenge. An example would be that of Thailand where in some locations bunded rice fields are use to attenuate floods. Rice yield losses prove to be minimal, while capture fisheries increase, aquatic gene pool integrity is enhanced along with tangible habitat benefits.

- Innovative financing: Including blended finance and revenue based models for both infrastructure and institutional financing.

- Small scale conservation agriculture: In this context refers to landscape/watershed restoration as a result of widespread uptake of sustainable, more productive smallholder farming systems and could include sustainable intensification.

- Large scale conservation agribusiness: For instance, large scale production of soil binding crops with multi-sector benefits, such as crops with food, energy, industrial uses and diverse value chain potential, etc.

- Renewable energy: This includes wind, PV solar, wave, biofuels. zero head turbines and non-storage based hydro. It does not include single use hydropower dams, but can include multi-purpose hydropower dams.

- Smart energy strategies: This could include e.g. a mix of energy sources having local comparative advantage in a well regulated energy market. It could also include one-off use of invasive biomass for pelletised use in thermal power stations.

В этом разделе предлагается определить все основные причины, которые вызвали или способствовали возникновению рассматриваемой проблемы. Пожалуйста, выберите столько, сколько применимо.

Большинство из них говорят сами за себя, но следующие могут потребовать определения, уточнения или уточнения:

- Новая многоцелевая инфраструктура «бассейнового» уровня и / или ее планирование: это относится к инфраструктуре, которая преднамеренно внедряется для обеспечения выгод более чем для одного прибрежного государства.

- Общие показатели: недостаточно просто поделиться целями, важно также согласовать, как их достижение отслеживается или измеряется. Общие показатели по определению, скорее всего, будут в высшей степени объективными. Это применяется между секторами и между прибрежными государствами.

- Стандартизированные оценки социальных и экологических воздействий между секторами и прибрежными странами: разные заинтересованные стороны имеют разные показатели оценки. Это означает, что вложение, удовлетворительное для одного, может не подойти для другого. Это не редкость среди партнеров по развитию. Трансграничное сотрудничество требует взаимосогласованных и понятных показателей и методологии оценки. Кроме того, индикаторы должны быть максимально объективными, чтобы избежать политически выгодной субъективности.

- Экономически мобильная вода: вода экономически мобильна, когда соответствующая правовая, нормативная и институциональная база позволяет или способствует распределению воды для использования, которое минимизирует издержки. Проще говоря, это экономическая отдача от наиболее прибыльного использования за вычетом отдачи от текущего использования. Само собой разумеется, что при сильном руководстве водными ресурсами потребность в экономической мобильности применима только к воде, оставшейся после удовлетворения социальных и экологических потребностей. Возможный механизм перераспределения может включать в себя продажу воды, в которой не нуждается один пользователь, другому пользователю, который в ней нуждается. Для этого требуется система разрешений на воду и хорошо регулируемые рынки воды. Это не то же самое, что объемные цены на воду государством или его регулирующими органами!

- Прозрачные и справедливые условия трансграничной торговли между прибрежными странами: Связанная с концепцией экономически мобильной воды идея о том, что хорошо регулируемая и справедливая торговля продуктами или продукцией является лучшим способом извлечения стоимости из факторов производства, позволяя производству быть сконцентрированным там, где есть ресурсы - в данном случае вода. Эта концепция не ограничивается сельским хозяйством.

- Инновационная инфраструктура: это говорит о проблеме линейного мышления. Примером может служить Таиланд, где в некоторых местах обвалованные рисовые поля используются для уменьшения наводнений. Потери урожая риса оказываются минимальными, в то время как рыболовство увеличивается, целостность водного генофонда повышается вместе с ощутимыми преимуществами среды обитания.

- Инновационное финансирование: включая модели смешанного финансирования и доходов как для инфраструктуры, так и для институционального финансирования.

- Маломасштабное ресурсосберегающее сельское хозяйство: в этом контексте относится к восстановлению ландшафта / водораздела в результате широкого внедрения устойчивых, более продуктивных систем мелкого фермерского хозяйства и может включать устойчивую интенсификацию.

- Крупномасштабный агробизнес по консервации: например, крупномасштабное производство почвенно-связывающих культур с многоотраслевыми преимуществами, такими как продукты питания, энергия, промышленное использование и разнообразный потенциал цепочки создания стоимости и т.

- Возобновляемая энергия: сюда входят ветер, фотоэлектрическая солнечная энергия, волны, биотопливо. турбины с нулевым напором и гидроаккумулирующие установки. Он не включает одноразовые плотины гидроэлектростанций, но может включать многоцелевые плотины гидроэлектростанций.

- Умные энергетические стратегии: это может включать, например, сочетание источников энергии, имеющих местные сравнительные преимущества на хорошо регулируемом рынке энергии. Он также может включать разовое использование инвазивной биомассы для гранулированного использования на тепловых электростанциях.

17. Which of these factors comprised or contributed to the solutions?

* Stronger transboundary cooperation
* Increased awareness of the benefits accruable to cross sector transboundary trade-offs,
* compromise and synergies
* Increased awareness of options for cross-sector, transboundary trade-offs, compromise and

synergies

* New, multi-purpose “basin” level infrastructure and/or the planning thereof
* Multi-purpose use of existing infrastructure
* Shared data and information
* Common metrics
* Standardised social and environmental impact assessments between sectors and between

riparians

* Functional, transparent incentive structure
* Appropriate, well enforced regulations
* Demand management policies
* Legal arrangements
* Institutional arrangements
* Economically mobile water
* Transparent and equitable terms of transboundary trade between the riparians
* Innovative infrastructure
* Innovative financing
* Innovative infrastructure operating rules
* Natural infrastructure
* Small scale conservation agriculture
* Large scale conservation agribusiness
* Renewable energy
* Smart energy strategies
* Decentralised service delivery concepts
* Decentralised service infrastructure
* Other (if yes, please provide a brief explanation)
* Other

17. Какие из этих факторов входили или способствовали принятию решений?

* Более сильное трансграничное сотрудничество
* Повышение осведомленности о выгодах, получаемых от межсекторальных трансграничных компромиссов и синергизм
* Повышение осведомленности о вариантах межсекторальных трансграничных компромиссов, компромиссов и синергия
* Новая многоцелевая инфраструктура «бассейнового» уровня и / или ее планирование.
* Многоцелевое использование существующей инфраструктуры
* Общие данные и информация
* Общие показатели
* Стандартизированные оценки социальных и экологических воздействий между секторами и между
* прибрежные государства
* Функциональная прозрачная структура стимулов
* Соответствующие, строго соблюдаемые правила
* Политики управления спросом
* Юридические договоренности
* Институциональные механизмы
* Экономически мобильная вода
* Прозрачные и справедливые условия трансграничной торговли между прибрежными странами.
* Инновационная инфраструктура
* Инновационное финансирование
* Правила эксплуатации инновационной инфраструктуры
* Природная инфраструктура
* Маломасштабное ресурсосберегающее сельское хозяйство
* Крупномасштабный агробизнес по консервации
* Возобновляемая энергия
* Умные энергетические стратегии
* Концепции децентрализованного предоставления услуг
* Децентрализованная сервисная инфраструктура
* Другое (если да, дайте краткое объяснение)
* Другой

SECTION 7

## SECTION 7 Nexus Financing

РАЗДЕЛ 7 Финансирование Nexus

Water sector financing is a highly complex issue, not helped by the fact that the potential players have a diverse mix of perceived risks. Yet the issue is of crucial importance because of the huge global under-investment in crucial water sector infrastructure. And the challenge is not limited to infrastructure: the financing of transboundary water management and the needed institutions is also proving to be a significant challenge.

The questions in this section represent an attempt to condense a complex issue into its simplest, indivisible parts. Nonetheless you are invited to add anything that you think is missing from the two sub-sections (type of finance, and delivery pathway).

Most are self-explanatory, but the following may need definition, clarification or elaboration:

- Project specific funding: This is funding for a single, discrete investment (infrastructural or institutional).

- Specific programme financing: This is funding for a pre-determined suite of investments (infrastructure and/or institutional).

- Adaptable programme financing: This is funding for a suite of investments (infrastructure and/or institutional), that is not predetermined but have a common cascade of objectives and outputs.

- Sector budget support: This is funding made available to line ministries or their decentralised/devolved authorities to be disbursed at their discretion.

- Central budget support: This is funding made available to non-line ministries and/or decentralised/devolved authorities to be disbursed at their discretion.

Cross-cutting to all of these and hence difficult to capture as such with a simple “click” is basket funding. Hence, if this is significant in the context of the solution to hand, then please provide a simple note to this effect.

Финансирование водного сектора - очень сложный вопрос, которому не помогает тот факт, что потенциальные игроки имеют разнообразный набор предполагаемых рисков. Тем не менее, этот вопрос имеет решающее значение из-за огромного дефицита глобальных инвестиций в важнейшую инфраструктуру водного сектора. И проблема не ограничивается инфраструктурой: финансирование управления трансграничными водами и создание необходимых институтов также оказывается серьезной проблемой.

Вопросы в этом разделе представляют собой попытку сжать сложную проблему до ее простейших, неделимых частей. Тем не менее, вам предлагается добавить все, что, по вашему мнению, отсутствует в двух подразделах (тип финансирования и способ доставки).

Большинство из них говорят сами за себя, но следующие могут потребовать определения, или уточнения:

- Финансирование для конкретного проекта: это финансирование для отдельных инвестиций (инфраструктурных или институциональных).

- Финансирование конкретной программы: это финансирование для заранее определенного набора инвестиций (инфраструктурные и / или институциональные).

- Адаптивное финансирование программы: это финансирование ряда инвестиций (инфраструктурных и / или институциональных), которые не определены заранее, но имеют общий каскад целей и результатов.

- Секторная бюджетная поддержка: это финансирование, предоставляемое отраслевым министерствам или их децентрализованным / переданным органам власти для выплаты по их усмотрению.

- Поддержка из центрального бюджета: это финансирование, предоставляемое непрофильным министерствам и / или децентрализованным / переданным органам власти для испльзования средств по их усмотрению.

Финансирование корзины является сквозным для всех этих факторов и, следовательно, его сложно охватить простым «щелчком». Следовательно, если это важно в контексте имеющегося решения, пожалуйста, сделайте простое примечание на этот счет.

18.How was the solution financed?

* By the state (including credits from development partners)
* By the state with development partner grant support
* By development partner grants
* By blended finance
* By the private sector
* Other (if yes, please provide a brief explanation)

18. Как финансировалось решение?

* Государством (включая кредиты от партнеров по развитию)
* Государством при грантовой поддержке партнеров по развитию.
* Грантами партнеров по развитию
* Смешанное финансирование
* Частным сектором
* Другое (если да, дайте краткое объяснение)

19. How was the finance delivered?

* Project specific funding
* Specific programme financing (e.g. climate funds)
* Adaptable programme financing
* Sector budget support
* Central budget support
* Other (if yes, please provide a brief explanation)

19. Как было доставлено финансирование?

* Финансирование конкретного проекта
* Финансирование конкретных программ (например, климатические фонды)
* Адаптивное финансирование программы
* Секторная бюджетная поддержка
* Поддержка центрального бюджета
* Другое (если да, дайте краткое объяснение)

20. Was basket funding involved? If yes, please provide a simple description

20. Было ли задействовано корзинное финансирование? Если да, дайте простое описание

## SECTION 8 Nexus Added Value

РАЗДЕЛ 8 Добавленная стоимость Nexus

This section speaks to the heart of the entire study and is largely self-explanatory except for the following:

- Decentralised/devolved financing opportunities: An example of this would be where a commercially funded agribusiness stabilises a watershed with crops having potential for profitability, socio-economic transformation, economic growth and environmental sustainability/restoration. Another would be where a significant tourism venture finances restoration and conservation of the landscape on which its revenues depend.

- Reduced demands on line budgets: The costs of multi-purpose infrastructure can be shared between the line-ministries involved.

- Increased returns on sunk costs: An example of this would be where multi-purpose operating rules applied to existing, say hydropower dams, or bunded rice fields (as above) diversifies their benefit streams.

- Increased returns on investment: The more benefits streams accrue to an investment, the greater the returns on investment are likely to be.

Этот раздел затрагивает суть всего исследования и в значительной степени не требует пояснений, за исключением следующего:

- Возможности децентрализованного / делегированного финансирования: примером этого может быть ситуация, когда коммерчески финансируемый агробизнес стабилизирует водораздел культурами, имеющими потенциал для прибыльности, социально-экономических преобразований, экономического роста и экологической устойчивости / восстановления. Другой вариант - это когда крупное туристическое предприятие финансирует восстановление и сохранение ландшафта, от которого зависят его доходы.

- Снижение требований к целевым бюджетам: расходы на многоцелевую инфраструктуру можно разделить между вовлеченными отраслевыми министерствами.

- Повышение окупаемости невозвратных затрат: примером этого может быть применение многоцелевых операционных правил к существующим, скажем, плотинам гидроэлектростанций или обвалованным рисовым полям (как указано выше), диверсифицирует потоки их выгод.

- Повышение окупаемости инвестиций: чем больше потоков прибыли приносит инвестиция, тем выше вероятность окупаемости инвестиций.

21. In what way did the nexus approach add value to the intended result?

* Improved infrastructural functionality
* Improved ecosystem services
* Reduced tension
* Regional peace or stability
* Improved resource security (water, energy or food)
* Better resilience or reduced risks
* Establishment of improved planning practices and paradigms
* Enhanced intersectoral cooperation
* Enhanced transboundary cooperation
* Greater transparency
* Increased returns on the factors of production (especially land and water)
* Decentralised/devolved financing opportunities
* Reduced demands on line budgets
* Increased returns on sunk costs
* Increased returns on investment
* Other (if yes, please provide a brief explanation)

## 21. Каким образом подход взаимосвязи может повысить ценность намеченного результата?

## • Улучшенная инфраструктурная функциональность.

## • Улучшение экосистемных услуг

## • Пониженное напряжение

## • Региональный мир или стабильность

## • Повышенная безопасность ресурсов (вода, энергия или еда)

## • Повышение устойчивости или снижение рисков

## • Создание улучшенных практик и парадигм планирования

## • Усиленное межсекторальное сотрудничество

## • Усиленное трансграничное сотрудничество

## • Большая прозрачность

## • Повышенная отдача от факторов производства (особенно земли и воды)

## • Возможности децентрализованного / делегированного финансирования

## • Снижение требований к профильным бюджетам

## • Повышение окупаемости невозвратных затрат

## • Повышенная отдача от инвестиций

## • Другое (если да, дайте краткое объяснение)

## SECTION 9 Nexus Opportunity Ignored

РАЗДЕЛ 9 Возможность Nexus игнорируется

This section is self-explanatory, any necessary definitions or elaborations are already provided above.

Этот раздел не требует пояснений, любые необходимые определения или уточнения уже приведены выше.

22. Which of the following problems was a constraint on nexus approaches?

* Poor inter-sectoral coordination
* Policy silos and linear thinking
* Political economy
* Resistance to new ideas
* Constraints of donor financing
* Inadequate institutional arrangements and mechanisms
* Inadequate institutional capacity
* Inadequate finances
* Other (if yes, please provide a brief explanation)

22. Какая из следующих проблем препятствовала подходам к нексусу?

* Слабая межотраслевая координация
* Разрозненность политики и линейное мышление
* Политическая экономика
* Сопротивление новым идеям
* Ограничения донорского финансирования
* Неадекватные институциональные рамки и механизмы
* Неадекватный институциональный потенциал
* Неадекватные финансы
* Другое (если да, дайте краткое объяснение)

23. Please explain the options selected above:

23. Пожалуйста, объясните варианты, выбранные выше:

24. Are you willing to be contacted for a more detailed follow-up discussion?

24. Готовы ли вы, чтобы с вами связались для более подробного обсуждения?